

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1968

26 JUNI 1968

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de gemeentekieswet
inzake de kiesgerechtigde leeftijd.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

1. Zoals reeds werd betoogd in de toelichting tot het wetsvoorstel van 15 mei 1963, ingediend door de heer P. Vanden Boeynants, cs., komt het thans als heilzaam voor de vereiste leeftijd om aan de gemeenteverkiezingen deel te nemen te verlagen.

Dit wetsvoorstel strekt ertoe de vereiste leeftijd — zoals bepaald in artikel 1 van de gemeentekieswet — terug te brengen tot 19 jaar.

2. Deze leeftijd valt samen met belangrijke feiten : de jonge mannen kunnen opgeroepen worden voor de militieplicht; de secundaire opleiding in het algemeen vormend, technisch een beroepsonderwijs is in de regel beëindigd en de jonge burger heeft een beslissende levenskeuze gedaan wat zijn maatschappelijke toekomsttaak betreft; op hem en op haar wordt voortdurend een beroep gedaan om aan te sluiten bij allerlei ideologische, culturele en sociaal-economische verenigingen en organisaties, waarbij dus wel ontegensprekelijk een verantwoorde persoonlijke en maatschappelijke keuze voorzit.

3. Tijdens het jongste decennium heeft zich een revolutionaire ontwikkeling voorgedaan op het stuk van jeugd- emancipatie en -participatie. Zoals de jongeren reeds (hoe- wel nog onvoldoende) in de onderneming meespreken, worden nu ook de studenten uit het hoger onderwijs meer en meer als sociale partners aanvaard. De studentenrevolte, hier en elders, is trouwens een teken aan de wand inzake het onaangepast zijn van al onze structuren.

Duizende jonge mannen en vrouwen dragen vanaf 19 jaar reeds pedagogische en maatschappelijke verantwoordelijkheid in de leidinggevende kaders van het jeugd- en verenigingsleven.

4. Onze democratische partijen moedigen een intense jongerenwerking aan en roepen de jongeren op tot verant-

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1968

26 JUIN 1968

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi électorale communale
en ce qui concerne l'âge requis pour l'électorat.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

1. Comme l'ont déjà souligné MM. P. Vanden Boeynants et consorts dans les développements de la proposition de loi qu'ils ont déposée le 15 mai 1963, il paraît actuellement opportun d'abaisser l'âge fixé en vue de la participation aux élections communales.

La présente proposition de loi tend à ramener à 19 ans l'âge requis prévu à l'article premier de la loi électorale communale.

2. Cet âge coïncide avec une série de faits importants : les jeunes gens sont susceptibles d'être appelés sous les drapeaux; généralement, le jeune citoyen ayant terminé le cycle secondaire de l'enseignement de formation générale, de l'enseignement technique ou professionnel a opéré un choix qui se révèle déterminant pour son rôle futur dans la société; constamment, il est sollicité en vue de son adhésion à diverses associations et organisations idéologiques, culturelles, sociales et économiques, adhésion impliquant incontestablement une option mûrement réfléchie d'ordre personnel et d'ordre social.

3. Au cours de la dernière décennie s'est développé un processus révolutionnaire d'émancipation et de participation de la jeunesse. Les jeunes gens qui travaillent dans des entreprises étant dès à présent (quoique insuffisamment encore) associés au fonctionnement de celles-ci, les étudiants de l'enseignement supérieur sont à leur tour de plus en plus admis comme partenaires sociaux. La révolte estudiantine, en ce pays et ailleurs, est d'ailleurs l'indice de l'inadaptation de nos structures dans leur ensemble.

Des milliers de jeunes, hommes et femmes, assument dès leurs 19 ans des responsabilités pédagogiques et sociales dans les cadres dirigeants des mouvements et associations de jeunesse.

4. Nos partis démocratiques encouragent une activité accrue de la part des jeunes et font appel à leur collabora-

woordelijke medewerking. Het tijdig opnemen van de jongeren moet het democratisch regime behoeden voor verstar-
ring en verhinderen dat een soms gevaarlijke afstand zou
ontstaan tussen de werkelijke geestes- en gemoedsbewegin-
gen eensdeels, en de politieke partijen en gezagdragers
anderdeels.

In dit hooggestemd streven om de democratische politiek
te herwaarderen als de vormgeving van een waardige en
waarachtige medemenselijkheid, en om tevens een verfijnde
en intensiever deelneming aan de politieke beslissingsmacht
te verzekeren, streeft dit wetsvoorstel ernaar bij de jonge-
ren een nieuw klimaat te scheppen dat het politieke verant-
woordelijkheidsbesef ten goede zal komen.

5. De gemeente nu is het meest nabije, tastbare politiek
kader, waar de nauwe banden tussen gezag en burgers nog
concreet voelbaar zijn. In het raam van de in het vooruit-
zicht gestelde decentralisatie- en deconcentratie maatregelen
zal de gemeente daarenboven een nog veel belangrijker rol
moeten spelen.

tion et à leur sens des responsabilités. Associer en temps
voulu les jeunes au régime démocratique équivaudra à pré-
server ce dernier de l'immobilisme et à éviter une divergence,
parfois dangereuse, entre les conceptions et sentiments réels
agitant l'opinion publique, d'une part, ainsi que les partis
et autorités politiques, d'autre part.

Dans le but louable de revaloriser la politique démocra-
tique en tant qu'expression d'une véritable humanité con-
sciente de sa dignité et afin de permettre une participation
plus étroite et plus intensive au pouvoir de décision politi-
que, la présente proposition de loi tend à créer parmi les
jeunes un climat nouveau, propice à la prise de conscience
des responsabilités politiques.

5. Or, la commune constitue le cadre politique le plus
proche, le plus tangible, où les liens étroits qui existent entre
le pouvoir et les citoyens continuent d'être le plus concrète-
ment ressentis. Dans la perspective des prochaines mesures
de décentralisation et de déconcentration, les communes
seront, en outre, appelées à jouer un rôle plus important
encore.

M. COPPIETERS.

WETSVOORSTEL

Enig artikel.

Het eerste artikel van de gemeentekieswet, gecoördi-
neerd bij het koninklijk besluit van 4 augustus 1932, wordt
als volgt gewijzigd :

« Zijn kiezer voor de gemeente zij die, zonder onder-
scheid van kunne, de hoedanigheid van Belg bezitten of de
naturalisatie hebben bekomen, tevens de leeftijd van 19
jaar hebben bereikt en sedert tenminste zes maanden hun
woonplaats in de gemeente hebben. »

18 juni 1968.

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

L'article premier de la loi électorale communale, coordon-
née par l'arrêté royal du 4 août 1932, est modifié comme
suit :

« Sont électeurs pour la commune ceux qui, sans distinc-
tion de sexe, possédant la qualité de Belge ou ayant obtenu
la naturalisation, ont atteint l'âge de 19 ans et sont domiciliés
dans la commune depuis six mois au moins. »

18 juin 1968.

M. COPPIETERS,
V. ANCIAUX,
M. BABYLON,
J. BELMANS,
E. RASKIN,
L. VAN STEENKISTE.